



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

Togliere la corrente dalla rete / staccare la spina. Montare l'apparecchio seguendo il disegno allegato e la numerazione rispettando le avvertenze.



1) Appoggiare stabilmente l'apparecchio su di un piano. 2) Inserire il diffusore 3) Inserire la lampadina con i Watt indicati e solo dopo la spina nella presa.



In apparecchi messi a terra (classe I) collegare la spina a una presa dotata di terra.



Se sull'apparecchio è presente questo simbolo, significa che l'apparecchio è in classe di isolamento II : "le parti metalliche esposte non devono andare in contatto con parti dell'installazione elettrica collegate a un conduttore di protezione".



Un apparecchio in classe di isolamento III, è conforme alle norme di sicurezza solo se con alimentazione in bassissima tensione di sicurezza (SELV), dotata di protezioni contro il corto circuito, il surriscaldamento e le sovracorrenti.



**AVVERTENZE DI UTILIZZO E MANUTENZIONE**

L'apparecchio d'illuminazione è sicuro solo se usato all'interno e in ambienti asciutti, privi di liquidi, gas e polveri, non coperto, installato da persona addestrata, nel rispetto della destinazione d'uso e delle norme di manutenzione; non connettere quando è nell'imballo. **L'apparecchio non è un giocattolo**; i cavi liberi ed il materiale per l'imballo possono essere pericolosi (rischio di soffocamento, ...), non lasciarli a portata dei bambini. Conservare le istruzioni per la manutenzione.



CE significa "apparecchio conforme a Dir. / Reg.

2014/35/UE mod. 2006/95/CE (LVD), 2014/30/UE mod. 2004/108/EC (EMC), 2006/25/EC (Photobiological safety), 2009/125/CE - 2017/1369/UE - Reg. UE-2019/2020-2021, UE-2019/2015-2021, 2011/65 - 2015/863 - 2017/2102 (RoSH3), 2012/19/UE (RAEE),

cioè ha superato le prove di elevata sicurezza, salute e tutela dell'ambiente previste dalla UE per il Mercato Comune Europeo.



Far sostituire immediatamente da personale qualificato le parti difettose con parti originali, ma solo a freddo e a interruttore aperto \ spina tolta; richiuderlo \ inserire la spina, solo con le lampade inserite. Inserire solo lampadine marcate con i Volt e Watt specificati, per evitare surriscaldamento.



A fine vita è "Rifiuto di Apparecchio Elettrico e Elettronico" (RAEE), non gettare nell'indifferenziato. Smontare l'apparecchio separando le parti con l'ausilio di attrezzi comunemente disponibili (cacciavite, pinze, ...) e riciclare rispettando l'ambiente e la legge (DIR96/02/CEE). Informarsi sui punti di raccolta differenziata previsti dalla legge (in Italia l'abuso è punibile (art 50 e segg D. Lgs. 22/1997)



"Cavo flessibile esterno con attacco di tipo Y": Se il cavo flessibile esterno dell'apparecchio è danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli



**INFORMAZIONI ETICHETTA ENERGETICA**

La lettera dentro una freccia indica la Classe Energetica EEL UE della sorgente luminosa contenuta, nella scala A-G 2019 [Dir. UE 2009/125/CE, Reg. UE 2019/2015-2021 (2021/340+corr), con A = massima efficienza e G = minima].



Sorgente luminosa LED sostituibile da una persona qualificata.



Alimentatore sostituibile da una persona qualificata.



Regolazione del flusso luminoso. Se nelle istruzioni è presente il simbolo del triangolo con cerchio barrato "Il flusso luminoso non è regolabile" (No dimmable).

Consultate il ns sito o il ns servizio assistenza per ulteriori informazioni.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

Disconnect the mains power / pull the plug. Assemble the appliance following the enclosed drawing and the numbering respecting the warnings.

1) Place the appliance on a stable floor or table. 2) Insert the diffusers 3) Insert the bulb with the indicated Watt and only after put the plug in the socket.



For devices with earthing (Class I), connect the power plug to an outlet with a ground.

If this symbol is present on the lighting fixture, it means that the appliance has a class II insulation rating (IEC417). The exposed metal parts must not come into contact with parts of the electrical system connected to a ground conductor".

A device in insulation class III complies with the safety standards only if it is supplied with a safety very low voltage (SELV) power supply, equipped with protections against short-circuits, overheating and overcurrents.

**WARNING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

The LIGHTING fixture must be used only indoor and installed in dry location, free of liquids, gas and dust, not covered, installed by qualified technicians and used only for the purpose it was designed for, respecting the maintenance instructions; do not connect while it is in the packaging. **The apparel is not a toy**; the free cables and the packaging material can be dangerous (risk of suffocation, ...), do not leave them within the reach of children. Keep the maintenance instructions.

CE means "device compliant with Dir. / Reg.

i.e. it has passed the required tests for high safety, health and environmental protection provided by the EU for the European Economic Area.

Only qualified technicians must replace the defective parts with original parts, but only when the apparel is cold and switch is open \ plug removed; then close \ insert the plug, only after bulbs has been inserted. Use only bulbs marked with the specified Volt and Watt, to avoid overheating.

At the end of its life it is "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE), do not throw it away. Disassemble the appliance by separating the parts with the aid of commonly available tools (screwdriver, pliers, ...) and recycle respecting the environment and the law (DIR96/02/EEC). Find out about the differentiated collection points provided for by law (in Italy the abuse is punishable (art 50 et seq. Legislative Decree 22/1997)

This symbol means "external flexible cable with Y-type attack": If the external flexible cable of this appliance is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its service agent, or by qualified personnel equivalent, in order to avoid danger.

**ENERGY LABEL INFORMATION**

The letter inside an arrow indicates the EU EEL Energy Class of the light source contained, in the A-G 2019 scale [Dir. EU 2009/125/CE, EU Reg. 2019/2015-2021 (2021/340+corr), with A = maximum efficiency and G = minimum].

LED light source replaceable by a qualified person.

Power supply replaceable by a qualified person.

Regulation of luminous flux. If the triangle symbol with a crossed out circle is present in the instructions "The luminous flux is not dimmable" (No dimmable).

Please contact us for more information and assistance.

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Desconecte la alimentación de red / tire del enchufe. Montar el aparato siguiendo el dibujo adjunto y la numeración respetando las advertencias

1) Colocar el aparato sobre una superficie estable. 2) Insertar el difusor 3) Insertar la bombilla con los Watt indicados y soltanto después insertar el enchufe en la toma



En aparatos conectados a tierra (clase I), conecte el enchufe a una toma de tierra.

Si hay este emblema sobre el aparato, significa que el aparato tiene un aislamiento eléctrico de clase II. Los componentes metálicos no deben entrar en contacto con componentes del sistema eléctrico conectados a un conductor de protección

Un dispositivo con aislamiento clase III cumple con las normas de seguridad solo si se alimenta con una fuente de alimentación de muy baja tensión (SELV) de seguridad, equipada con protecciones contra cortocircuitos, sobrecalentamiento y sobrecorriente.

**ADVERTENCIAS DE UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO**

El dispositivo DE ILUMINACIÓN es seguro soltanto si utilizado al interior, en ambientes secos, sin líquidos, gas o polvo, non cubierto, instalado por técnicos cualificados y utilizado para la finalidad por la cual ha sido creado y en el respecto de las instrucciones de mantenimiento; no conectarlo cuando está en el embalaje. **El dispositivo no es un juego**; los cables sueltos y el material de embalaje pueden ser peligrosos (riesgo de asfixia,...), no los deje al alcance de los niños. Conserve las instrucciones de mantenimiento.

CE significa "dispositivo según Dir./Reg.

es decir, el dispositivo ha superado las pruebas de elevada seguridad, salud y protección del medio ambiente establecidas por la UE para el Mercado Común Europeo

Haga substituir inmediatamente las partes defectuosas con partes originales por técnicos cualificados, pero soltanto cuando el dispositivo está frío y el interruptor abierto/ desenchufado; después cerrar / enchufar, solo con bombillas añadidas. Utilizar solo bombillas marcadas con los Volt y Watt especificados, para evitar sobrecalentamiento.

Al fin de su vida este es "Residuo de aparato eléctrico y electrónico" (RAEE). Reciclar es respetar el ambiente y la ley (DIR 96/02/EEC): informarse sobre los puntos de recogida selectiva previstos por la ley (el abuso es punido en UE)

"Cable flexible externo con ataque de tipo Y": si el cable flexible externo del dispositivo está dañado, debe ser substituido exclusivamente por el productor, por su servicio de asistencia o por técnicos cualificados equivalentes, para evitar peligros.

**INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA ENERGÉTICA**

La letra dentro de una flecha indica la Clase Energética EU EEL de la fuente de luz contenida, en la escala A-G 2019 [Dir. EU 2009/125/CE, EU Reg. 2019/2015-2021 (2021/340+corr), con A = eficiencia máxima y G = mínima].

Fuente de luz LED reemplazable por una persona calificada.

Fuente de alimentación reemplazable por una persona calificada.

Regulación del flujo luminoso. Si el símbolo del triángulo con un círculo tachado está presente en las instrucciones "El flujo luminoso no es regulable" (No regulable).

Por favor, contáctenos para más información y asistencia

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

Débranchez l'alimentation secteur / débranchez la fiche. Assemblez l'appareil en suivant le schéma ci-joint et la numérotation en respectant les avertissements.

1) Positionnez l'appareil sur une surface stable. 2) Insérez le diffuseur 3) Insérez l'ampoule avec le numéro de Watt indiqué et après branchez la prise.



Dans les appareils mis à la terre (classe I), branchez la fiche à une prise mise à la terre.

Si ce symbole est présent sur l'appareil, cela signifie que l'appareil est de classe d'isolation II : "les parties métalliques exposées ne doivent pas entrer en contact avec des parties de l'installation électrique reliées à un conducteur de protection".

Un appareil de classe d'isolation III est conforme aux normes de sécurité uniquement s'il est alimenté par une alimentation très basse tension de sécurité (TBTs), équipée de protections contre les courts-circuits, les surchauffes et les surintensités.

**ADVERTISSEMENTS D'UTILISATION ET MAINTENANCE**

L'appareil d'ÉCLAIRAGE est sûr seulement si utilisé à l'intérieur et en espaces secs, sans liquides, gaz ou poudre. Ne pas couvrir. Faire installer par techniciens qualifiés. Utiliser exclusivement en respectant sa destination d'utilisation et les avertissements de maintenance; ne pas connecter quand il se trouve dans son emballage. **Le dispositif n'est pas un jouet**; les matériaux de l'emballage peuvent être dangereux (risque de suffocation,...). Tenir hors de la portée des enfants. Conserver une copie des instructions pour la maintenance

CE signifie « appareil selon Dir./Reg.

c'est à dire qu'il a réussi les tests de haute sécurité, santé et protection de l'environnement prévus par l'UE pour le Marché Commun Européen.

Faire remplacer par techniciens qualifiés les pièces défectueuses avec pièces d'origines, mais seulement quand l'appareil est froid et avec interrupteur ouvert / fiche enlevée, après fermez l'interrupteur / insérez la fiche dans la prise, seulement après avoir inséré les ampoules. Utilisez exclusivement les ampoules marquées avec les Volts et Watt indiqués, à fin d'éviter la surchauffe.

Une fois avoir terminé sa vie, c'est "déchet d'équipements électriques et électroniques" (DEEE). Recycler signifie respecter l'environnement et la loi (DIR 96/02/EEC): Informez-vous sur les points de collecte sélective prévus par la loi (En Europe l'infraction est punie)

"câble flexible extérieur avec branchement électrique de type Y": si le câble extérieur de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le producteur, son service d'assistance ou par techniciens qualifiés, à fin d'éviter des dangers.

**INFORMATIONS SUR L'ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE**

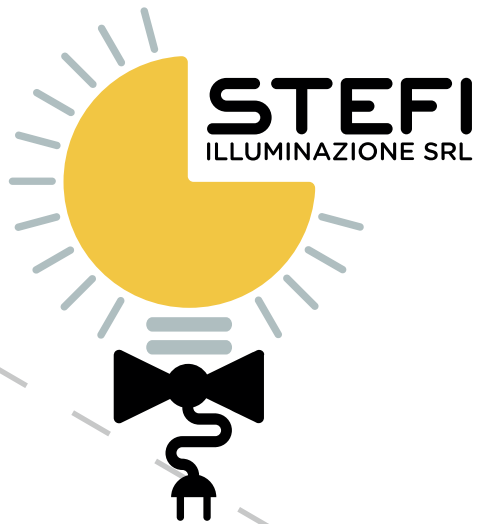
La lettre à l'intérieur d'une flèche indique la classe énergétique EU EEL de la source lumineuse contenue, dans l'échelle A-G 2019 [Dir. EU 2009/125/CE, EU Reg. 2019/2015-2021 (2021/340+corr), avec A = rendement maximum et G = minimum].

Source lumineuse LED remplaçable par une personne qualifiée.

Alimentation remplaçable par une personne qualifiée.

Régulation du flux lumineux. Si le symbole du triangle avec un cercle barré est présent dans la notice « Le flux lumineux n'est pas dimmable » (Non dimmable).

Contactez-nous pour plusieurs d'informations et assistance



# ISTRUZIONI LAMPADE TRASPORTABILI

## PORTABLE LIGHTING SYSTEMS INSTRUCTIONS

STEFI ILLUMINAZIONE SRL - Via Sardegna, 74 56025 Pontedera (PI) Italy  
Tel. +39 0587 489638 ~ [www.stefiilluminazione.it](http://www.stefiilluminazione.it) ~ [info@stefiilluminazione.it](mailto:info@stefiilluminazione.it)

 ITALIANO

 ENGLISH

 ESPAÑOLA

 FRANÇAIS